

# NATURA

Randonnées et Aventures



## *La Traversée Nord-Sud des Pyrénées, l'extraordinaire voyage*

---

**NATURA** 7, chemin de Pouey-Castet 65400 AYROS-ARBOUX Tél : 05.62.97.99.65

E-mail : [asso@e-natura.com](mailto:asso@e-natura.com) Site internet : <http://e-natura.com>

N°SIRET : 417 910 007 000 18

Association affiliée APRIAM – IM 73 100023 - 73800 FRANCIN

Garantie financière COVEA CAUTION (72) – R.C.P. : MMA IARD (72) LE MANS

# *La Traversée Nord-Sud des Pyrénées, l'extraordinaire voyage*

*« Multitudes de sentiers secrets et tortueux, cascades grondantes et noires sapinières, villages ardoisés et chapelles dorées, pics altiers flottant sur une mer de nuages, processions de rapaces dessinant de larges arabesques dans le bleu profond du ciel, visions furtives d'animaux sauvages, jardins suspendus de fleurs délicates et chamarrées, fantastiques architectures géologiques, grottes rupestres ou antiques ponts arc-boutés comme de vieux chats hargneux par-dessus Gaves et Rios, pelouses débonnaires côtoyant des déserts de pierres, sources, torrents, lacs aux eaux diaphanes et tonifiantes...Les Pyrénées sont là, familières ou inconnues, immuables et vivantes... »*

*La Grande Traversée des Pyrénées est un concentré de paysages, de vies, d'aventures. Vous serez éblouis, abasourdis, submergés par tant d'images accumulées. En 20 jours, vous parcourrez la centaine de kilomètres qui sépare la cité mariale de Lourdes en France de la cité mozarabe d'Alquezar en Espagne, vous passerez du climat océanique du piedmont nord-pyrénéen au climat méditerranéen du versant sud, des verts pâturages et forêts alpines de la Bigorre aux zones semi-désertiques des sierras aragonaises.*

*La grande originalité de cet itinéraire est de traverser la chaîne pyrénéenne perpendiculairement à son axe, d'où cette étonnante diversité de paysages, de roches, de flore, de faune, mais aussi de sites chargés d'histoires et de cultures que l'on y rencontre. Au fur et à mesure que vos pas vous guideront dans cette aventure vous découvrirez les pièces du puzzle de cet apparent chaos, vous comprendrez mieux leurs agencements et pourquoi, avant d'être une chaîne frontière, les Pyrénées demeurent un pays à part entière.*

## *Traversée des Pyrénées françaises*

**Jour 1 :** Rendez-vous à la gare de Lourdes, puis pot d'accueil et présentation de la traversée. Départ à pied pour notre première journée de randonnée située dans le Massif du Pic de Jer, véritable sanctuaire des grands rapaces diurnes et nocturnes. Nous prenons rapidement de l'altitude pour atteindre le Petit Jer (708 m) puis le Grand Pic du Jer (948 m) pour un premier panorama embrassant la Vallée d'Argelès-Gazost et les sommets environnants. Le chemin se fait bientôt sentier, se faufilant parmi les buis, pour rejoindre le Buala de Lugagnan, lieu de notre premier bivouac.

**Jour 2 :** Une magnifique remontée de crêtes, nous permet d'admirer la belle et typique vallée glaciaire d'Argelès. L'occasion d'évoquer l'homme et son histoire : le château médiéval de Beaucens, l'abbaye cistercienne de St Orens, les villages bigourdans, mais aussi les thermes et la vogue du romantisme dans les Pyrénées durant les XVIIIe et XIXe siècle. C'est d'ailleurs auprès des sources de Gazost que nous installerons notre campement, après avoir gravi le Soum de Dabant-Aygue (1746 m).

**Jour 3 :** Une toute autre journée s'annonce aujourd'hui, il nous faut en effet gravir les quelques 1600 m de dénivelé qui nous séparent du Pic de Montaigu (2339 m), un des plus beaux belvédères de la chaîne pyrénéenne !!! Le panorama est vraiment immense et nous permet de visualiser une bonne partie de l'itinéraire que nous empruntons au cours de la Traversée des Pyrénées françaises. Un parcours élégant nous permet de retrouver notre fourgon, nos bagages et notre ravitailleur.

**Jour 4 :** Si le Hautacam est connue pour sa station de ski ou ses arrivées épiques du Tour de France cycliste, ce vieux massif, constellé de lacs et de cours d'eau, est la montagne pastorale par excellence. De granges d'altitude ou « germs » en cabanes de bergers ou « coueylas », en passant par les pâturages d'été ou « estibères », nous rejoignons les lacs d'Isaby, d'Ourrec pour parvenir au Chiroulet où nous passons la nuit.

**Jour 5 :** Nous remontons la Vallée de Lesponne et atteignons le Lac Bleu, magnifique réservoir naturel de plus d'un kilomètre de long et dont la couleur s'intensifie au fur et à mesure que l'on se rapproche du Col d'Aoube (2369m). De là, d'autres surprises nous attendent : devant nous se dresse sur son site vertigineux l'Observatoire Astronomique du Pic du Midi de Bigorre (2872m), tandis qu'en contrebas le célèbre Col du Tourmalet se faufile entre les sommets.

**Jour 6 :** La Réserve Naturelle du Néouvielle constitue un véritable paradis pour le randonneur. D'anciens glaciers ont modelé le massif granitique en une multitude de vallons, séparés par des arêtes déchiquetées, creusant çà et là des dépressions rondes ou longues à présent remplies par des eaux bleues ou vertes. C'est au milieu des plus hauts pins à crochets d'Europe et dans ce dédale de lacs et de torrents que nos pas nous mènent jusqu'au pied du Pic de Néouvielle (3091m).

**Jour 7 :** Nous poursuivons notre traversée du Massif du Néouvielle, via la Hourquette de Cap de Long (2902 m) et le Port de Campbieil (2596 m), entrecoupant notre parcours de baignades tonifiantes pour les plus courageux! Nous flirtons successivement avec deux grands sites : le Lac de Cap de Long qui demeure le plus grand réservoir artificiel des Pyrénées et la face nord du Pic Long (3192 m), plus haut sommet des Pyrénées situé entièrement en France.

**Jour 8 :** Le Vallon du Badet fourmille d'isards au petit matin ; nous entrons en effet dans le territoire du Parc National des Pyrénées. Nous remontons la Neste du Badet jusqu'à la Hourquette d'Héas (2608m), traversons le vallon oublié d'Aguilous, effectuons l'ascension du Pic de la Géla (2851m) et atteignons le Col de la Sède (2651m). Ici le paysage est grandiose, nous dominons le plus grand cirque glaciaire des Pyrénées : le Cirque de Troumouse. Nuit au pied des murailles.

**Jour 9 :** Nous quittons le Cirque de Troumouse pour nous engager dans le Cirque d'Estaubé. Rencontre probable avec un berger. Observation de marmottes en montant vers la Hourquette d'Alans (2430m) puis ascension du Piméné (2801m) pour contempler le majestueux Massif du Mont Perdu et son glacier suspendu. Nous redescendons ensuite dans le fantastique Cirque de Gavarnie pour établir notre campement au pied de la plus grande cascade d'Europe. Nuit magique et inoubliable...

**Jour 10 :** Petit déjeuner au cœur du Cirque de Gavarnie puis descente bucolique au village et transfert à la gare de Lourdes en fin de matinée. Journée libre pour ceux qui poursuivent par la Traversée des Pyrénées Espagnole : visite de la Maison du Parc National, ballade, sieste... Pension en gîte offerte par Natura.



## *Traversée des Pyrénées espagnoles*

**Jour 11 :** Accueil des nouveaux participants dans la matinée puis montée tranquille, par le sentier des Entortes, jusqu'au Plateau de Bellevue. Pique-nique avec vue imprenable sur le Cirque de Gavarnie. C'est par un ancien chemin de Compostelle que nous remontons ensuite le Vallon de Pouey-Aspé. Nuit dans un cadre grandiose, au pied de la brèche de Roland.

**Jour 12 :** Passage de la crête franco-espagnole par la mythique Brèche de Roland (2807m) pour un dépaysement total : les paysages lunaires du Parc National d'Ordesa et du Mont Perdu contrastent fortement avec les reliefs glaciaires du versant français. Ascension dans une ambiance très haute montagne du Taillon (3144m) pour un panorama inoubliable sur le Canyon d'Arazas appelé aussi le « Colorado pyrénéen »! La journée prend fin au pied du Mont Perdu dans un site grandiose.

**Jour 13 :** Le Mont Perdu (3355m) est la montagne mythique des Pyrénées, longtemps considéré comme le plus haut sommet de la chaîne (c'est en fait le troisième). Il fût gravi pour la première fois par Ramond de Carbonnières, naturaliste français, à la fin du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Sa voie normale ne présente pas de difficulté majeure si ce n'est la raréfaction de l'air liée à l'altitude. Mais le jeu en vaut la peine, car c'est un spectacle tout simplement formidable qui nous attend au sommet. Si les conditions sont défavorables nous effectuerons l'ascension d'un autre « 3000m ».

**Jour 14 :** Franchissant le Col Supérieur de Goriz (2329m), c'est un nouvel émerveillement qui nous attend : le canyon de Niscle s'étend sous nos pieds sur plus de 10 km de long ! Le Rio Vellos qui l'a creusé débute par une superbe cascade résurgente appelée : Fon Blanca. Nous longeons le Rio jusqu'à l'ermitage de San Urbez. C'est ici le paradis de la Ramonde des Pyrénées, plante endémique « fossile » datant de l'époque tertiaire, dont les autres représentants de sa famille ne se retrouvent aujourd'hui que sous les climats tropicaux.

**Jour 15 :** Un vieux chemin nous mène aux villages aragonais, aux charmes inoubliables, de Vio, Buerba et Yeba. Cette étape, plus tranquille et entrecoupée de baignades dans les vasques des rios du Sobrabe, nous permet de récupérer des efforts des jours passés. Thym, lavande, romarin et autres plantes aromatiques nous accompagnent durant le parcours. Nous établissons notre bivouac autour d'un bon feu de camp.

**Jour 16 :** Un "sentier de sanglier" file à travers les buis et nous conduit sur un beau plateau herbeux. De très belles crêtes nous mène alors vers un viel ermitage perché sur le sommet de la Santa Marina. Le panorama sur la chaîne pyrénéenne est alors sublime. Nous quittons le sommet pour dévaler sur le village d'Ascaso où nous attend une jolie surprise. Nuit dans un camping de Boltana.

**Jour 17 :** C'est à nouveau sur un sentier chargé d'histoire que nous débutons la journée. Cet itinéraire original nous conduit au Rio Sieste que nous remontons partiellement avant de le quitter pour rejoindre le village abandonné de Morcat. De là, nous gravissons le Capramote (1232m) pour profiter du panorama qu'il nous offre. C'est ensuite un parcours facile, qui nous conduit, par les crêtes puis à flanc de montagne, jusqu'à notre lieu de repos nocturne.

**Jour 18 :** Nous entrons aujourd'hui dans le fabuleux Parc de la Sierra et des Canyons de Guara. Après avoir côtoyé le village de Paules et ses dolmens, nous gravissons la Tozal Blanco (1394m) pour parcourir les crêtes de la Sierra de Sebil. Plus loin, nous nous plongeons deux siècles en arrière en visitant un "Pozo de Nieve" préservé. Les vautours fauves hantent les lieux décrivant de larges orbites planées au-dessus de nos têtes. Nuit dans un cadre enchanteur.

**Jour 19 :** La sierra de Sevil est située en plein cœur du Parc Naturel. Elle est bordée de deux canyons à la beauté fascinante : le Rio Balces et le Rio Véro. Nous passons la majeure partie de la journée à admirer ces merveilles de la nature où l'eau émeraude des rios serpente au fond d'une spectaculaire architecture géologique. Puis nous rejoignons le village doré d'Alquezar pour un nouveau véritable choc esthétique. Soirée espagnole et nuit en gîte.

**Jour 20 :** Juché au sommet de la colline, Alquezar, village mozarabe, déploie en escaliers la beauté écarlate de ses maisons. Après une visite de cet extraordinaire site, de sa forteresse du IX siècle et des curieuses grottes rupestres qui entourent le village, nous rejoignons le village restauré mais authentique de San Pelegrin. Nous prenons alors ensemble notre dernier déjeuner avant de rejoindre la France.

**Remarque :** Itinéraire susceptible de modifications en fonction des conditions du milieu et du niveau des participants.



# *Points forts de la traversée*

## **Originalités de ce nouvel itinéraire :**

- traversée perpendiculaire à l'axe de la chaîne d'où la variété des :
  - étages (collinéen, montagnard, subalpin, alpin, nival)
  - altitudes (de 350m , au départ, à 3355m au sommet du Mont Perdu)
  - climats (océanique, alpin, méditerranéen)
- sentiers très peu fréquentés (certains ont été rouverts pour l'occasion);
- situation exceptionnelle des bivouacs.

## **Traversées de nombreux territoires préservés :**

- Réserve Naturelle du Néouvielle;
- Parc National des Pyrénées;
- Parc National d'Ordesa et du Mont Perdu;
- Parc Naturel de la Sierra et des Canyons de Guara.

## **Diversités, contrastes et richesses des sites parcourus :**

- géologiques : roches (calcaires, schistes, grès, granites) et structures...
- géomorphologiques : glaciaires, pluviales, fluviales, anthropologiques...
- végétation : forêts, landes, alpages, flore endémique, désertique...
- faune : mouflon, isard, sanglier, renard, hermine, euprocte, rapaces...
- civilisations : préhistoire, histoire, pastoralisme, thermalisme, légendes...

**Quelques noms célèbres :** Lourdes, Hautacam, Pic du Midi de Bigorre, Tourmalet, Néouvielle, Pic Long, Gavarnie, Brèche de Roland, Mont Perdu, Ordesa, Rio Vero...

# *Caractéristiques du séjour*

**Type de randonnée :** itinérante

**Niveau de la randonnée :** soutenu

**Niveau physique requis :** bonne condition physique et bonne endurance

**Durée :** 20 jours – 19 nuits – 19 jours de marche

**Difficultés particulières :**

- quelques passages hors-sentier
- quelques franchissements de névés et d'éboulis
- quelques passages un peu aériens

**Nature du terrain :** chemins de moyenne et haute montagne

**Altitude globale de la randonnée :** entre 350 et 3355 m

**Dénivelé positif moyen :** 940 m / jour

**Dénivelé maximum :** 1590 m

**Durée moyenne des étapes :** 7h00

**Nature des hébergements :**

- 14 nuits sous tente (dont 1 en camping)
- 3 nuits en refuge gardé
- 2 nuit en gîte d'étape

**Nombre de participants :** de 5 à 12 personnes

## *Logistique*

Durant toute la traversée, vous êtes assistés, outre de votre accompagnateur, d'un chauffeur-cuisinier-ravitailleur qui transporte vos bagages et le matériel d'une étape à l'autre par véhicule, excepté pour certaines nuits en refuge.

Le portage est donc variable selon les journées. On compte pratiquement :

- **17 journées de randonnée sans portage (3 à 5 kg)** : il n'y a rien d'autre à porter que les vêtements de la journée, de l'eau, et le pique-nique de midi.
- **3 journées de randonnée avec portage réduit (5 à 8 kg)** : on rajoute un drap ou sac de couchage, des vêtements de nuit, une petite trousse de toilette et une lampe de poche légère.

## *Infrastructure*

En cas d'urgence avant le départ, contactez directement  
*Natura au 05.62.97.99.65.*

Possibilité **d'appeler pendant le séjour** dans les gîtes et les campings.

Possibilité **de recevoir des messages pendant le séjour**, en cas d'urgence, par l'intermédiaire de Natura puis du ravitailleur qui vous les transmettra.

## *Infos pratiques*

**Rendez-vous et Dispersion** : quelle que soit la formule que vous choisirez c'est toujours la gare SNCF de Lourdes qui est notre point de rendez-vous ou de dispersion.

**Moyens d'accès** : **en voiture** : Nationale 21 jusqu'à Lourdes  
**en train** : gare de Lourdes  
**en avion** : aéroport de Tarbes-Ossun-Lourdes

**Office de Tourisme de Lourdes** : 05.62.42.77.40

**Office du Tourisme Espagnol** : 01.47.20.90.54 (Paris)

## *Pour mieux connaître la région*

**Bibliographie** :

- « Bigorre », collection Encyclopédies régionales, Ed. C. Bonneton
- « Pyrénées Aragonaises », J-P. Pontroué et F. Biarge, Ed. J-C. Bihet (Pau)

**Cartographie** :

- Carte Michelin au 1/400 000ème n°42, Burgos-S. Sebastian
- Cartes Randonnées pyrénéennes au 1/50 000ème, n°4: Bigorre et n°24 Gav-Ord
- Carte Alpina au 1/40 000ème, Sierra de Guara II

## *Formules, dates et prix*

### *La Traversée des Pyrénées françaises*

**De Lourdes à Gavarnie** : 10 jours - 9 nuits – 9,5 jours de marche

**Dates** : du 08/07 au 17/07 ; du 29/07 au 07/08 ; du 19/08 au 28/08

**Prix** : 943 € tout compris

**Rendez-vous** : le dimanche à 10h00 à gare de Lourdes

**Dispersion** : le mardi vers 12h00 à la gare de Lourdes

### *La Traversée des Pyrénées espagnoles*

**De Gavarnie à Alquezar** : 10 jours - 9 nuits – 9,5 jours de marche

**Dates** : du 18/07 au 27/07 ; du 08/08 au 17/08 ; du 29/08 au 07/09

**Prix** : 991 € tout compris

**Rendez-vous** : le mercredi à 9h00 à la gare de Lourdes

**Dispersion** : le vendredi vers 18h30 à la gare de Lourdes

### *La Traversée Intégrale des Pyrénées*

**De Lourdes à Alquezar** : 20 jours - 19 nuits - 20 jours de marche

**Dates** : du 08/07 au 27/07 ; du 29/07 au 17/08 ; du 19/08 au 07/09

**Prix** : 1934€ 1884 €

**Rendez-vous** : le dimanche à 10h00 à gare de Lourdes

**Dispersion** : le vendredi vers 18h30 à la gare de Lourdes



**Sont inclus dans les prix :**

- l'encadrement par un accompagnateur en montagne - naturaliste, diplômé d'état, et connaissant parfaitement la région ;
- les services d'un chauffeur - cuisinier - ravitailleur ;
- les pensions complètes : hébergements, nourriture (petit déjeuner, déjeuner, dîner et vivres de courses) ;
- les transports locaux ;
- le matériel de camping individuel et collectif ;
- le matériel d'intendance.

**Sont exclus des prix :**

- le trajet jusqu'à la gare de Lourdes ;
- les boissons et dépenses personnelles.
- les assurances assistance-rapatriement-annulation-bagage-interruption (facultatives).



# ***Equipement***

**Les chaussures** : Choisissez des chaussures de randonnée confortables et solides (qualité des matériaux et des coutures) avec bonne tenue de cheville (couvrant les malléoles) et pourvues d'une semelle de qualité, crantée et relativement rigide (type vibram). Prévoir aussi pour le soir des nu-pieds et des tennis légers.

**Le sac à dos** : Le portage étant variable, un sac à dos d'une capacité de 50 à 60 litres est le plus adapté. Prenez un sac solide, avec des bretelles matelassées et réglables, un dos à armature souple, une ceinture et un tissu résistant (type cordura). Prévoir également un sac de voyage pour les affaires restant dans le véhicule.

**L'habillement** : Dans tous les cas veillez à **limiter vos affaires au minimum**.

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| - chapeau                           | - chaussettes                     |
| - maillot de bain                   | - 2 pulls ou fourrures polaires   |
| - short                             | - veste coupe-vent                |
| - tee-shirts et sweat-shirts        | - poncho ou cape imperméable      |
| - sous-vêtements                    | - gants et bonnets (au cas où...) |
| - pantalon ample (toile ou jogging) |                                   |

**Le couchage** :  
- un sac de couchage relativement chaud (-5 à 0°c)  
- éventuellement un drap de couchage (plus léger) pour les refuges  
- un matelas mousse (type Karrimat) ou auto-gonflant

**Le petit matériel** :

- |   |   |
|---|---|
| - 1 ou 2 bâtons télescopiques (facultatif)  | - un nécessaire de toilette                                 |
| - une gourde d'au moins 1,5 litre   | - une petite pharmacie personnelle comprenant :             |
| - un couteau de poche et une petite cuillère  | - elastoplast large   |
| - une lampe de poche ou frontale  | - double peau (type compeed)                                |
| - quelques grands "sacs poubelle" pour protéger le contenu de votre sac à dos en cas de pluie | - médicaments personnels                                    |
| - lunettes de soleil, crème solaire, crème labiale  | - jumelles, appareil photo ou caméscope selon vos désirs... |

**Le budget** : Prévoir un budget en euros pour vos boissons et achats personnels.

**Les formalités** : Carte d'identité ou passeport en cours de validité pour les ressortissants de la CEE et une Carte Européenne d'Assurance Maladie (valable un an et à demander au moins 15 jours avant le départ à la Sécurité Sociale).

**Matériel fourni par Natura** : Les tentes 3 places (pour 2 personnes), des sursacs goretex (pour dormir à la belle étoile), une tente collective (pour manger au sec!), le matériel d'intendance, une pharmacie collective.



